

CONCORDE & DIFFUSIO  
PRESENTAN

AGATHA CHRISTIE

# MUERTE EN NILO

VERSION Y DIRECCION  
VÍCTOR CONDE



P R O X I M A M E N T E



*Agatha Christie*  
AGATHA CHRISTIE AND THE AGATHA CHRISTIE SIGNATURE ARE REGISTERED TRADE MARKS OF AGATHA CHRISTIE LIMITED. ALL RIGHTS RESERVED.  
MURDER ON THE NILE © 1942 AGATHA CHRISTIE LIMITED



## Dossier

# Muerte En El Nilo. Notas del Director

Sin duda **Muerte En El Nilo** es uno de los títulos más famosos de la extensa obra de **Agatha Christie**, sino el que más.

Empezó como novela en 1937 y ganó enorme popularidad a raíz de la película de 1978 protagonizada por PETER USTINOV, DAVID NIVEN, MIA FARROW, BETTE DAVIS y MICHAEL YORK entre otros...

Como ocurre con varios de los títulos más famosos de la autora, **Muerte En El Nilo** se estrenó también como obra teatral adaptado por la propia Agatha Christie en 1942.

La obra de teatro respeta la trama original aunque cambia varios de los personajes y tiene en ocasiones un lenguaje reiterativo propio del teatro y las puestas en escena de la época.

Es por eso que al afrontar nuestra producción de la obra hemos optado por revisar de una manera contemporánea el tono, la puesta en escena y varios aspectos más de la función.

Hemos modernizado el lenguaje en su adaptación al castellano y hemos además abierto el texto de modo que podamos contemplar un planteamiento escénico propio del teatro del siglo XXI. Lejos de repetir una fórmula de “teatro de tresillo” tan manida en este tipo de producciones.

La idea principal es la de realizar el retrato de una época —el glamuroso EGIPTO de los años treinta— desde un punto de vista contemporáneo en su estética y en su lenguaje narrativo.

Otro de los aspectos que hemos querido incorporar a nuestra puesta en escena y que es un recurso propio del cine que se ha convertido en imprescindible en las adaptaciones cinematográficas de las obras de Agatha Christie son los famosos Flash-Backs con los que se ilustran las conclusiones finales y la resolución de los crímenes.

En un ejercicio de lenguaje cinematográfico adaptado a la escena, sustituimos las largas explicaciones propias de dramaturgias de otra época por un dinámico juego de tiempos y espacios donde se representa de forma visual aquello que el espectador no ha visto en el momento del crimen.

La estética es un aspecto que va a ser también producto de la reflexión y el deseo de dar un paso más en el género.

## Muerte En El Nilo. Notas del Director

Ambientada en los años treinta. La historia tiene todos los elementos que han construido el imaginario de la autora para las generaciones que han leído sus libros o visto sus películas. Queremos ir más allá y crear unos años treinta desde una mirada romántica pero actual. Donde los actores y la estética de la función sean una mezcla de épocas y culturas.

La música será una parte muy importante de esta producción.

Entre los actores habrá una cantante y un pianista, cuyos personajes ilustrarán con canciones de la época —Cole Porter, Gershwin...— los acontecimientos dramáticos así como una banda sonora compuesta expresamente para la función acompañará y reforzará dramáticamente la narración.

Otro de los puntos fuertes es un reparto de rostros conocidos que será además de edades jóvenes, respetando la idea de la novela original y que ayudará en la propuesta del teatro directo y muy físico que tenemos la intención de hacer.

**En resumen, una revisión contemporánea de un imaginario clásico, presentándolo a través de una dramaturgia revisada, una puesta en escena actual, música, canciones, coreografía escénica y proyecciones.**

Eso hará también que la obra sea atractiva para diferentes generaciones, reforzando el echo histórico que ya se demostró en La Ratonera de que las obras de **Agatha Christie** atraen a todo tipo de público y edades.

El próximo estreno del remake cinematográfico de este título a cargo de Kenneth Branagh como secuela de su exitosa Asesinato En El Orient Express, hace que sea un reto mayor y nos obliga a poner a prueba, por un lado al espectador y su imaginación la hora de entrar en nuestra propuesta y por otro a nosotros mismos como creadores de un lenguaje único y propio del teatro, de manera que sea una experiencia irrepetible e insustituible por ninguna otra.

## AGATHA CHRISTIE



**Agatha Christie** (Inglaterra, 1890) fue una mujer que disfrutó plenamente de la vida, sin seguir los mandatos de la sociedad a pesar de que fue criada bajo las rígidas costumbres victorianas de la época. Se casó por primera vez a los 24 años durante la Primera Guerra Mundial con Archie Christie, un piloto de aviación. Éste fue el padre de su única hija, Rosalind. Durante la Guerra Mundial trabajó de enfermera voluntaria en un hospital y un día se le ocurrió escribir una historia policial cuya víctima moría envenenada.

La novela en cuestión fue **El misterioso caso de Styles**, con **Hércules Poirot** como protagonista. Al acabarla la presentó a la editorial Hodder and Stoughton que la rechazaron de inmediato. Tras esta negativa prueba suerte en otra editorial: The Bodley Head, que tardó casi dos años en contestarle.

En 1920, después de hacerle modificar el capítulo final, le publican el libro. De este libro se vendieron unos 2000 ejemplares, una cifra muy buena para el primer libro de una escritora desconocida. Pero más importante que esto fue que el periódico The Weekly Times compró el manuscrito para publicarlo en entregas. Agatha no veía su futuro en la literatura, pues para ella su familia estaba ante todo, pero la mala situación económica que pasaban su madre y ella le animó a escribir otro libro. A partir de entonces nunca dejaría de escribir. Era una persona muy celosa de su intimidad. Tras su divorcio, en diciembre del año 1926, teniendo ella 36 años, apareció su coche abandonado cerca de la carretera, pero no había rastro de ella. Sobre este suceso hubieron muchas especulaciones, hasta se pensó que era una acción para dar publicidad a la escritora. Lo que es cierto es que once días más tarde apareció en un hotel de la playa registrada con el apellido de la amante de su marido. Afectada por la amnesia, publicó una carta en un periódico para ver si alguien la reconocía, nadie lo hizo. Afortunadamente su familia la encontró y pudo recuperarse de este golpe con tratamiento psiquiátrico.

Separada de su marido y con su hija internada en un colegio, Agatha viajó sola a Bagdad a bordo del Orient Express, tren que le sirvió de inspiración para una de sus novelas más famosas: **Asesinato en el Orient Express**.

En esta época era muy arriesgado que una mujer cruzara sola toda Europa para visitar Oriente. En el transcurso de este viaje conoce a Max Mallowan, un arqueólogo quince años menor que ella con quien se casa a pesar de las críticas. Ella tenía 40 años.

A partir de entonces la escritora vive entre Oriente Medio e Inglaterra, siendo su matrimonio un éxito. En 1971 le concedieron el título de Dama del Imperio Británico en reconocimiento de su obra.

Agatha Christie fue una mujer que hizo siempre lo que deseaba y lo que le hacía sentirse feliz. En esto radica el secreto de su gran éxito.

Christie publicó **más de ochenta novelas** y obras de teatro, principalmente del tipo de la habitación cerrada y de argumentos donde interviene uno de sus personajes principales, **Hércules Poirot** y **Miss Marple**. Aunque le gustaba variar la forma establecida del relato de detectives (uno de sus primeros libros, **La muerte de Roger Ackroyd**, es famoso por su sorprendente desenlace), era escrupulosa en jugar limpio con el lector al asegurarse de dar toda la información para resolver el problema.

La mayoría de sus novelas y relatos se han llevado al cine, algunos en más de una ocasión, como la ya citada Asesinato en el Orient Express, **Muerte en el Nilo** o **Diez Negritos**. Desde que creó a Poirot, personaje con pasión por "el orden y método", el detective belga se convirtió en uno de los detectives más populares desde Sherlock Holmes. Él y sus otros detectives, como Miss Marple, han aparecido también en las numerosas películas, programas de radio y representaciones teatrales basados en los libros de Agatha Christie.

Una de las características principales de la prosa detectivesca de Agatha Christie es que se desarrolla en lo que se denomina el whodunit; lo que permite al lector ensayar hipótesis y en suma intentar adivinar la identidad del culpable antes de acabar la lectura del relato.



## Fox prepara 'MUERTE EN EL NILO' una nueva adaptación de Agatha Christie

Tras el estreno del filme "**Asesinato en el Orient Express**", el estudio Fox ya planea una nueva adaptación de una novela de **Agatha Christie** a través de una película basada en el libro "**Muerte en el Nilo**", informó el medio especializado The Hollywood Reporter.

Se espera que **Kenneth Branagh**, irector y protagonista de "**Asesinato en el Orient Express**", lidere también el nuevo proyecto, aunque todavía no se ha llegado a un acuerdo definitivo entre el artista y la compañía cinematográfica.



Michael Green, guionista de "**Asesinato en el Orient Express**", se encargará asimismo de escribir la nueva película.

En "**Muerte en el Nilo**", el célebre detective **Hercules Poirot**, interpretado por Branagh en "**Asesinato en el Orient Express**", debe resolver un crimen ocurrido en un barco y en el que está involucrado un espinoso triángulo amoroso.

Esta novela ya fue llevada a la gran pantalla con un largometraje que dirigió en 1978 John Guillermin y en cuyo elenco estelar aparecieron Peter Ustinov, Jane Birkin, Bette Davis, Mia Farrow, Maggie Smith y Angela Lansbury.

Con "**Muerte en el Nilo**", Fox tratará de repetir la buena acogida que ha tenido "**Asesinato en el Orient Express**", que ha recaudado hasta ahora en todo el mundo cerca de 150 millones de dólares impulsada por un reparto de primera en el que figuran Penélope Cruz, Michelle Pfeiffer, Johnny Depp, Judi Dench, Daisy Ridley y Willem Dafoe.





**VÍCTOR CONDE** es Director teatral, realizador audiovisual, dramaturgo, guionista y adaptador de guiones, teatro y música.

Estudia cinematografía en Barcelona y Los Angeles, iniciándose en la dirección de la mano de Roger Corman. Realiza la versión en español y dirige el musical **LA TIENDA DE LOS HORRORES**. También es director teatral de las obras **CENA PARA DOS** protagonizada por José Luís Lopez-Vázquez, **LA MUERTE** de Woody Allen, de la cual también realiza la adaptación en español; el musical **1973, OLVIDA LOS TAMBORES** de Ana Diosadado, **PIJAMAS** o **CRIMEN PERFECTO**. Realiza la versión y dirección de la última producción de **LA RATONERA** de Agatha Christie. Es también creador y director del espectáculo **DE LOLITA A LOLA**, concierto teatralizado de Lolita Flores. Co-Dirige **VOCES CONTRA EL PODER** lectura dramatizada protagonizada por Martin Sheen y María José Goyanes entre otros. Dirige el musical **EL ÚLTIMO JINETE (THE LAST HORSEMAN)**, producción internacional entre Arabia Saudí, Londres y España. Es director de **PEGADOS**, Premio MAX al Mejor Musical 2011. En 2013 dirige **FISTERRA** protagonizada por Eva Hache, Ángeles Martín y por Blanca Portillo en su segunda temporada. Director Asociado en Australia y Asia y Director Residente en España del musical **LOS MISERABLES**. Es director y co-creador del espectáculo **THE HOLE 2**. Dirige **EL CABARET DE LOS HOMBRE PERDIDOS** en los Teatros del Canal. Realiza diversos spots y video-clips para cine y televisión.

Escribe y dirige los cortometrajes **CANZONE** y **LESBOS INVADERS FROM OUTER SPACE!** este último premiado internacionalmente.

Es director de la compañía audiovisual **COSECHA AZUL**.

Como trabajos recientes en televisión destaca la dirección y puesta en escena de los números artísticos de los concursantes e invitados del programa **'ESO LO HAGO YO'** emitido en La Sexta.

## **El reparto**

Un elenco actual para una versión contemporánea del clásico.

Actualmente estamos en proceso de cerrar el reparto con un total de 10 actores pero hasta ahora contamos con actores y actrices sobradamente conocidos en el panorama actual como ...

JORGE SANZ . MARIONA RIBAS. ADRIANA TORREBEJANO. VICTOR ELIAS. MIQUEL GARCIA BORDA. ANA ESCRIBANO





## La escenógrafa. Ana Garay



Nacida en Bilbao, Licenciada en Bellas Artes por la Universidad del País Vasco, en las especialidades de Diseño y Escultura y titulada en Escenografía por la Escuela de Arte Dramático de Barcelona.

Premio Ercilla de Teatro 1997. Nominada a los Premios Max por las escenografías de El caballero de Olmedo en la temporada 2005 y El mágico prodigioso en la temporada 2007. Nominada a los Premios de la ADE 2007 por la escenografía de El mágico prodigioso y a los Premios Adria Gual de la ADE 2008 por el diseño de vestuario de Los 2 caballeros de Verona. Nominada a Los premios Gran Vía 2007 por la escenografía de Hoy no me puedo levantar y en la edición actual por la escenografía de El diario de Ana Frank. Entre sus más de 95 trabajos escenográficos, de dirección artística o vestuario en ópera, danza, zarzuela, teatro de prosa y teatro musical destacan sus colaboraciones con Els Comedians (Nits de Nits), Pilar Miró (La Verdad Sospechosa), José Luis Gómez (Perlimplin y Belisa en su jardín), Sergi Belbel (Desig , Después de la lluvia), John Strasberg (La noche del Dorado), Adolfo Marsillach (La Gran Sultana, Carmen de Bizet-Opera), Francisco Suárez (Plaza Alta), Luis Blat (Los Malcasados de Valencia, El gordo y el flaco, La buena persona de Sezuan), Maxi Rodríguez (A bocados), Luis G. Berlanga (Els tres forasters de Madrid)... entre otros de sus muchos trabajos.

Durante el periodo 1.997–2.002 desempeña el cargo de Coordinadora Artística en el **Teatro Real de Madrid** como responsable de más de 60 producciones de ópera.

## El compositor musical. Mark Álvarez



### UNA BANDA SONORA ORIGINAL CREADA POR EL CONOCIDO COMPOSITOR

Creador de música para teatro, danza y cine, tanto de la escena más independiente como de la comercial, sus trabajos abarcan desde la composición de música para *Carmen* de la Compañía Nacional de Danza hasta la dirección musical de *El Cabaret de los hombres perdidos* (Premio Broadway World al mejor musical), pasando por *Juanita Calamidad*, *The Hole 2*, *Plataforma* (finalista al Max por la mejor música), *El arte de la entrevista*, *Peer Gynt*, *El Plan*, *Venus*, *El Cíclope* y otras rarezas de amor, *Yllana 25*, *La Calderona*, *EL pintor de batalles*, *La cena de los idiotas*, la dirección musical de *Jesucristo Superstar* o más recientemente la de *The Look*, trabajando con directores como Calixto Bieito, Víctor Conde, David Ottone, Antonio Álamo, Juan José Afonso, Juanjo Villanueva, Ignasi Vidal, o Carlos Atanes.

Recientemente estrena la producción de *The Opera Locos* para los Teatros del Canal y *Ben Hur* para el festival de Mérida, ambos con dirección de Yllana.

Entre sus piezas para danza, además de la *Carmen* de Johan Inger, destacan *El salto de Nijinsky* de María Rovira para Trànsit Dansa (Premio butaca al mejor espectáculo de danza), *La niña farola* para el Ballet de Carmen Roche, con coreografía de Amaya Galeote, con la que también hace *Lego's*, *La incapacidad de exprimerte* y *Destino/destino*.



Nace en Pamplona, en 1972. Trabaja desde 1.992 dentro del sector audiovisual. Se especializa en la iluminación escénica y museográfica desde 2003. Socio fundador en 2007 de Cooperativa de Ideas s.l., consultoría de iluminación escénica, diseño e iluminación museográfica.

**Diseños de iluminación escénica:** “Mujeres frente al espejo”; dirigida por Celso Cleto. *Iniciativas Teatrales*. “La visita inesperada”; dirigida por Gerardo Maya. *Txalo Producciones*. “Un adulterio casi decente”; dirigida por Jaime Azpillicueta. *Txalo Producciones*. “Escándalo en palacio”; dirigida por Pedro Ruiz. *Peruce Producciones*. “La Ratonería”; dirigida por Victor Conde. *Nearco Producciones*. “La cena de los idiotas”; dirigida por Juan Jose Afonso. *Nearco Producciones*. “España baila flamenco”; dirigida por Sara Lezana. *Ballet Flamenco de Madrid*. “Crimen perfecto”; dirigida por Victor Conde. *Txalo Producciones*. “Violines y trompetas”; dirigida por José Troncoso. *Descalzos Producciones*. “La extraña pareja”; dirigida por Juan José Afonso. *Nearco Producciones*. “El Crítico, Si supiera cantar, me salvaría”; dirigida por Juan José Afonso. *Iraia Producciones*. “Fisterra”; dirigida por Victor Conde. *Producciones Entre Cajas*. “Una boda feliz”; dirigida por Gabriel Olivares. *Nearco Producciones*. “El hijo puta del sombrero”; dirigida por Juan José Afonso. *Iraia Producciones*. “La Llamada”; dirigida por Javier Calvo y Javier Ambrossi. “No son maneras de tratar a una dama” dirigida por Pablo Muñoz Chapuli. *Tela Takola Producciones*. “El arte de la entrevista”; dirigida por Juan José Afonso. *Iraia Producciones*. “Ultima edición”; dirigida por Gabriel Olivares. *Txalo Producciones*. “Verónica”; dirigida por Gabriel Olivares. *El Reló producciones*. “Al final de la carretera”; dirigida por Gabriel Olivares. *Txalo producciones*. “Ser Papa”; dirigida por Gabriel Olivares. *Iria producciones*. “Diez negritos”; dirigida por Ricard Reguán. *Iniciativas teatrales*. “Cancún”; dirigida por Gabriel Olivares. *Trasgo Producciones*. “Más apellidos vascos; dirigida por Gabriel Olivares. *La Zona producciones*. “Taxi”; dirigida por Josema Yuste y Alberto Papa Fragomán. *Nearco producciones*. “Martí, versos de Cuba, canciones de libertad” de Oscar Gómez. *Dirección de Juan Carlos Martín*. “La velocidad del otoño; dirigida por Venci Kostov. *El reló producciones*. “Nuestras mujeres”; dirigida por Gabriel Olivares. *Pentación producciones*. “Our Twon”; dirigida por Gabriel Olivares. *El Reló producciones*. “Windermere club”; dirigida por Gabriel Olivares. *Txalo producciones*. “In Verona Veritas”; dirigida por Miguel de Miguel. *Lear producciones*. “Un espíritu burlón” dirigida por César Oliva. *Diffusio producciones y Teatro Circo de Murcia*.

### Varios.

“SEMINCI”. Desde 2008 hasta la actualidad. *Iluminador de las ceremonias de inauguración y clausura del festival*.

Además, tiene un amplio currículum en trabajos de diseño de iluminación expositiva.

*Diffusio* nace como la continuidad del desarrollo promovido por la gente que la integramos en la gestión , producción y difusión de las artes escénicas en todos los campos, durante mas de veinte años.

Hemos organizado, producido, promocionado, difundido y patrocinado múltiples actividades en torno al mundo del espectáculo y la cultura.

**Alain Cornejo**, Director de la empresa, posee un currículum amplísimo como productor, impulsor y creador de las artes escénicas y la música.

Como equipo, desde nuestras propias iniciativas, hemos impulsado muchos proyectos privados en pos de las artes escénicas y su integración en las nuevas tecnologías, como el proyecto ESCENIO y sistemas propios de CRM y Marketing entre otros.

Durante 3 años, hemos sido los programadores y gestores del Teatro Zorrilla de Valladolid. En este momento programamos el Teatro Muñoz Seca en Madrid, Auditorio El Batel en Cartagena, y desde septiembre de 2016 programamos y gestionamos el Teatro Carrión en Valladolid.

Además de tener nuestro propio departamento de comunicación, publicidad y venta, distribuimos una gran cantidad de espectáculos nacionales e internacionales por todo el territorio español (teatro, circo, danza , magia, humor, música).

Todos los espacios están permanentemente abiertos para presentaciones de libros, lecturas teatrales, encuentros culturales, homenajes y talleres formativos. Hemos desarrollado producciones ejecutivas de muchos espectáculos y obtenido numerosos premios como el **PREMIO MAX A LA MEJOR PRODUCCIÓN DE MUSICAL POR CHICAGO**.

Nuestro deseo es poder ayudar con nuestra estructura y poner nuestro grano de arena al desarrollo y difusión de las artes escénicas como bien cultural y defender el derecho del público y los profesionales que las componemos y amamos.

CONCORDE & DIFFUSIO  
PRESENTAN

AGATHA CHRISTIE

# MUERTE EN NILO

VERSIÓN Y DIRECCIÓN  
VÍCTOR CONDE



P R O X I M A M E N T E

*Agatha Christie*

AGATHA CHRISTIE AND THE AGATHA CHRISTIE SIGNATURE ARE REGISTERED TRADE MARKS OF AGATHA CHRISTIE LIMITED. ALL RIGHTS RESERVED.  
MURDER ON THE NILE © 1942 AGATHA CHRISTIE LIMITED

